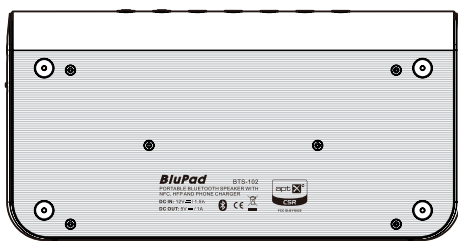
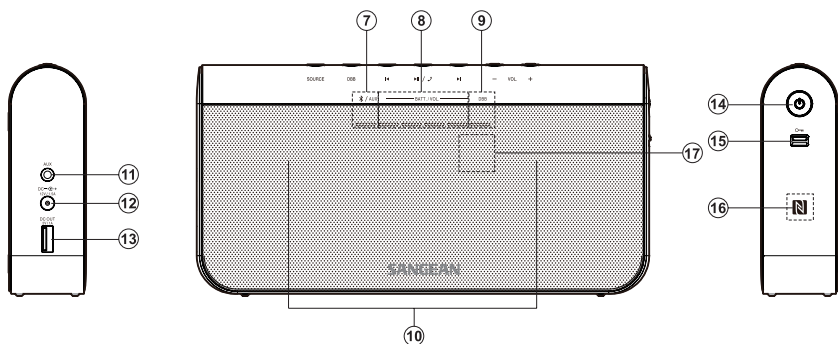
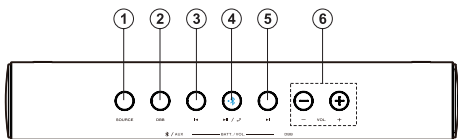


© 2013 CSR PLC und deren Konzernunternehmen.

Die aptX® Marke und das aptX Logo sind Markenzeichen der CSR PLC oder eines ihrer Konzernunternehmen und ist möglicherweise an einem oder mehreren Gerichtsorten registriert.

Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Handelszeichen der Bluetooth SIG, Inc. und werden von SANGEAN ELECTRONICS INC. unter Lizenz verwendet.



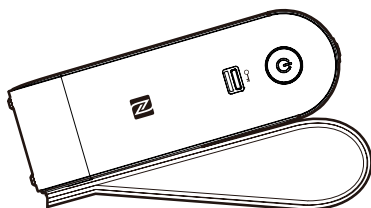
Control

- ① Modus-Taste
- ② DBB-Taste
- ③ Vorheriger Titel
- ④ Bluetooth/Anruf annehmen-beenden/Wiedergabe und Pause
- ⑤ Nächster Titel
- ⑥ Lautstärke erhöhen/reduzieren
- ⑦ Bluetooth-/Aux-Eingangsanzeige
- ⑧ Batteriestatus/Lautstärkeanzeige
- ⑨ DBB-Anzeige ein/aus
- ⑩ Lautsprecher
- ⑪ Aux-Eingang
- ⑫ DC-Eingang
- ⑬ USB-Ladeanschlussbuchse
- ⑭ Betriebstaste
- ⑮ Tastensperre
- ⑯ NFC-Markierung
- ⑰ Mikrofon

D

Abdeckung öffnen

Die Abdeckung schützt den Lautsprecher vor Schäden und kann auch als Standfuß für den Lautsprecher verwendet werden. Drehen Sie die Abdeckung an der Rückseite des Lautsprechers um und verbinden Sie die Magnete an der Vorder- und Rückseite gemäß der Abbildung.



Gerät via AC-Netzadapter aufladen

Das Gerät verfügt über eine integrierte Li-Ion-Batterie, die mit dem AC-Netzadapter aufgeladen werden kann. Sie benötigen zum Aufladen dieses Geräts einen 12 Volt DC Netzadapter mit positivem 1,5A Pol in der Mitte. Schließen Sie den Stecker des Netzadapters an der DC-Buchse links am Lautsprecher an.

Schließen Sie den Netzadapter dann an eine herkömmliche Steckdose an, um die im Lautsprecher integrierte Batterie aufzuladen. Die Ladedauer beträgt ca. 3,5 Stunden bei ausgeschaltetem Gerät und 8 Stunden bei eingeschaltetem Gerät. Die Batterieanzeige an der Vorderseite des Geräts blinkt während des Ladevorgangs. Nach der vollständigen Aufladung der Batterie leuchtet die Anzeige stetig weiß. Eine vollständig geladene Batterie bietet unabhängig von der Lautstärkeeinstellung eine Betriebsdauer von ungefähr 20 Stunden. Eine nachlassende Leistung, Störungen, eine stotternde Wiedergabe oder das Aufleuchten der niedrigen Batteriestandanzeige sind alles Anzeichen dafür, dass die Batterie aufgeladen werden muss.

Trennen Sie den AC-Netzadapter, wenn dieser nicht in Gebrauch ist, vom Netzstrom.

WICHTIG:

Der Netzadapter verbindet das Radio mit dem Netzstrom. Die Steckdose, mit der das Radio verbunden ist, muss während des normalen Gebrauchs immer zugänglich sein. Um das Radio vollständig vom Netzstrom zu trennen, muss der Netzadapter vollständig aus der Steckdose gezogen werden.

Lautsprecher einschalten

Stellen Sie die Tastensperre auf die Aus-Position (unten), bevor Sie den Lautsprecher einschalten.

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Lautsprecher einzuschalten.

D


- Drücken Sie die Betriebstaste zum Einschalten des Lautsprechers.
- Darüberhinaus lässt sich der Lautsprecher auch via NFC einschalten: Aktivieren Sie die NFC-Funktion an Ihrem NFC-fähigen Gerät > Halten Sie Ihr NFC-fähiges Gerät 2 Sekunden lang direkt an die NFC-Markierung des BluPads. Nach dem erfolgreichen Einschalten des Lautsprechers ertönt ein Bestätigungssignal.

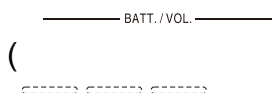
Hinweis:

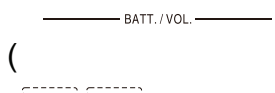
1. Einige Geräte erfordern die Bestätigung durch den Benutzer.
2. Falls 15 Minuten lang keine Funktion ausgeführt oder Musik abgespielt wird, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus.


Batteriestatusanzeige


Um die aktuelle Batteriekapazität anzuzeigen, halten Sie die Betriebstaste gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten; die weiße Batteriestatusanzeige an der Vorderseite leuchtet auf und weist auf die aktuelle Batteriekapazität hin.

 Batterie ist vollständig geladen
(Kapazität höher als 75%)

 Batterie ist nicht vollständig geladen
(Kapazität zwischen 50 - 75%)

 Batterie ist nicht vollständig geladen
(Kapazität zwischen 25 - 50%)

 Batterie ist schwach und muss
aufgeladen werden (Kapazität
geringer als 25%)

 Batterie ist fast erschöpft und muss
umgehend aufgeladen werden.

Hinweis: Die integrierte Batterie bietet eine optimale Nutzungsdauer, wenn Sie diese nach jedem Gebrauch des Lautsprechers aufladen, auch wenn nur ein Teil der Kapazität verbraucht wurde. Die Nutzungsdauer lässt nach, wenn die Batterie über einen längeren Zeitraum im entladenen Zustand belassen wird.

USB-Port für Stromversorgung

Dieser Port dient der Aufladung eines Handys oder eines anderen Geräts mit einer Gleichstromstärke von weniger als 1000 mA. Die Aufladung erfolgt nur, wenn der Lautsprecher an eine Steckdose angeschlossen ist. Die Aufladung über diesen USB-Port ist nicht möglich, während der Lautsprecher per Batterie betrieben wird.

D

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die technischen Daten Ihres externen Geräts (z.B. Handy, MP3-Player oder iPod) mit diesem Radio kompatibel sind. Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres externen Geräts vor dem Aufladen.

Externes Gerät mit dem Lautsprecher koppeln und verbinden

Sie müssen Ihr Bluetooth-Gerät mit dem BluPad (BTS-102) koppeln, bevor Sie beide Geräte automatisch verbinden und Musik via Bluetooth über den Lautsprecher wiedergeben/übertragen können. Durch die Kopplung entsteht eine „Verbindung“, die es beiden Geräten ermöglicht, sich gegenseitig zu erkennen.

Erstmalige Kopplung und Wiedergabe Ihres Bluetooth-Geräts

1. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Lautsprechers, dass die Tastensperre auf der Aus-Position (unten) steht.
2. Drücken Sie die Modus-Taste, bis die Bluetooth-/Aux-Eingangsanzeige blau leuchtet und ein Bestätigungssignal ertönt. Wenn die Anzeige anfängt, schnell blau zu blinken, ist der Lautsprecher für andere Geräte erreichbar.
3. Aktivieren Sie an Ihrem externen Gerät gemäß dessen Bedienungsanleitung die Bluetooth-Funktion, um es mit dem Lautsprecher zu koppeln. Öffnen Sie die Bluetooth-Geräteliste und wählen Sie das Gerät „SANGEAN BLUPAD“. Einige Handys (mit älteren Versionen als BT2.1 Bluetooth) erfordern möglicherweise die Eingabe eines Passworts. Geben Sie in solch einem Fall „0000“ ein.
4. Nach erfolgreicher Verbindung ertönt ein Signal und die Bluetooth-Anzeige leuchtet stetig blau. Sie können nun Musik auswählen und an Ihrem externen Gerät oder direkt über den Lautsprecher abspielen.
5. Verwenden Sie die Tasten an Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät oder am Lautsprecher, um Titel abzuspielen/zu unterbrechen bzw. zu suchen.




(Hinweis: Wenn Sie die Taste Bluetooth/Anruf annehmen-beendenden zweimal kurz hintereinander drücken, wird Ihr BluPad die zuletzt mit Ihrem Smartphone gewählte Nummer erneut anwählen.)

Hinweis:

1. Während der erstmaligen Kopplung von 2 Bluetooth-Geräten suchen beide Geräte nach Ihrem Radio, und dessen Verfügbarkeit erscheint an beiden Geräten. Sobald jedoch eines der Geräte mit dem Radio gekoppelt wurde, können Sie das Radio nicht mehr in der Geräteliste des zweiten Bluetooth-Geräts finden.
2. Falls das Quellgerät außer Reichweite gelangt, wird die Verbindung mit Ihrem Radio vorübergehend unterbrochen und wieder hergestellt, sobald das Gerät wieder in Reichweite ist. Während die Verbindung in dieser Zeit unterbrochen ist, kann kein anderes Bluetooth-Gerät mit Ihrem Radio gekoppelt werden.
3. Falls „SANGEAN BLUPAD“ in der Geräteliste Ihres Bluetooth-Geräts erscheint, jedoch nicht verbunden werden kann, löschen Sie es aus der Liste und koppeln Sie es dann erneut anhand der oben erläuterten Vorgehensweise.
4. Die effektive Reichweite zwischen dem System und dem gekoppelten Gerät beträgt ungefähr 10 Meter (30 Fuß). Hindernisse zwischen dem System und dem Gerät können die Betriebsreichweite reduzieren.
5. Bluetooth-/NFC-Verbindungsfähigkeit kann je nach verbundenem Bluetooth-Gerät variieren. Informieren Sie sich über die Bluetooth-Fähigkeit Ihres externen Geräts, bevor Sie Ihr Radio verbinden. Einige gekoppelte Bluetooth-Geräte unterstützen möglicherweise nicht alle Funktionen.

Wiedergabe von Audiodateien im Bluetooth-Modus

Nachdem Sie Ihren Lautsprecher erfolgreich mit einem Bluetooth-Gerät verbunden haben, können Sie Musik unter Verwendung der Tasten am verbundenen Bluetooth-Gerät abspielen.

1. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten an Ihrem Radio oder Ihrem Bluetooth-Gerät entsprechend ein.
2. Verwenden Sie die Tasten an Ihrem externen Gerät, um die Wiedergabe zu starten/zu unterbrechen bzw. um Titel zu suchen. Alternativ dazu können Sie auch die Tasten Wiedergabe/Pause (), Nächster Titel () oder Vorheriger Titel () am Lautsprecher verwenden.

Hinweis:

1. Einige Player-Anwendungen werden möglicherweise nicht auf diese Tasten reagieren.
2. Wenn Sie Anrufe tätigen oder empfangen, spielt der Lautsprecher möglicherweise einen anderen Klingelton als an Ihrem Bluetooth-Gerät ab. Dies liegt an der Funktion des verbundenen Geräts und ist keine Fehlfunktion Ihres Radios.

Geräte speichern und erneut verbinden

Der BluPad kann bis zu 8 gekoppelte Geräte speichern. Bei Überschreitung der Anzahl dieses Speichers wird der älteste Speichereintrag überschrieben.

Falls Ihr Bluetooth-Gerät bereits zu einem früheren Zeitpunkt mit dem Lautsprecher gekoppelt wurde, erkennt der Lautsprecher das Bluetooth-Gerät und wird immer versuchen, die Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät wieder herzustellen. Falls das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar ist, ist der Lautsprecher nicht erkennbar.

Bluetooth-Gerät trennen

Halten Sie die Taste Bluetooth/ Anruf annehmen-beenden 2-3 Sekunden gedrückt, um Ihr Bluetooth-Gerät zu trennen. Die Anzeige Bluetooth/ Aux-Eingang blinkt blau und weist darauf hin, dass der Lautsprecher wieder für die Kopplung verfügbar ist.

Kopplung und Wiedergabe via NFC

Ihr Lautsprecher ist mit einer schnurlosen NFC-Funktion ausgerüstet (Nahbereichskommunikation). Diese Funktion ermöglicht Ihnen, NFC-fähige Geräte mit Ihrem BluPad zu verbinden und Musik abzuspielen. Bei Geräten, die nicht über NFC-Funktion verfügen, beziehen Sie sich bitte auf den oberen Abschnitt zur Bluetooth-Kopplung.



1. Aktivieren Sie die NFC-Funktion an Ihrem Gerät.
2. Halten Sie den NFC-Bereich Ihres Wiedergabegeräts gegen die NFC-Markierung an der rechten Seite des BluPad.

Der Lautsprecher schaltet sich automatisch ein und stellt mit Ihrem NFC-fähigen Gerät eine Verbindung her. Falls Sie Ihr Gerät das erste Mal mit dem BluPad koppeln, werden einige NFC-Geräte nach einem Passwort fragen, um die Verbindung mit dem Lautsprecher herzustellen. Nach der Kopplung eines Geräts erscheint an Ihrem NFC-fähigen Gerät „BluPad wird verbunden...“ oder eine ähnliche Nachricht. Die Bluetooth-/Aux-Eingangsanzeige leuchtet blau. (Wichtig: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Wiedergabegerät eingeschaltet und entsperrt ist, damit die NFC-Verbindung hergestellt werden kann.)

Hinweis:

1. Die Leistung der NFC-Verbindungsfähigkeit hängt vom verbundenen Bluetooth-Gerät ab. Informieren Sie sich über die Bluetooth-Fähigkeit Ihres externen Geräts, bevor Sie Ihr Radio verbinden. Einige Bluetooth-/NFC-fähige Geräte unterstützen möglicherweise nicht alle Funktion.
2. Der NFC-Bereich befindet sich bei allen Geräten an einer anderen Stelle. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des anderen Geräts, wenn Sie dieses via NFC verbinden.
3. Das Metallgehäuse oder die Abdeckung von Handys können die NFC-Empfindlichkeit reduzieren. Entfernen Sie diese, bevor Sie NFC aktivieren.

Trennung NFC-fähiger Geräte

Um Ihr Gerät zu trennen, berühren Sie damit einfach den NFC-Bereich auf der Rückseite des Lautsprechers. Der Lautsprecher piept einmal und die Bluetooth-Statusanzeige blinkt in schnellen Abständen blau und weist so darauf hin, dass der Lautsprecher erkennbar ist.

Wiedergabe von Musik via Aux-Eingang



Rechts am Gerät befindet sich eine 3,5 mm Aux-Eingangsbuchse, über die von einem externen Gerät mit Kopfhörer- oder Audioausgang (z.B. iPod, MP3- oder CD-Player) Audiosignale an den Lautsprecher übertragen werden können.

1. Drücken Sie die Modus-Taste, bis die Bluetooth-/Aux-Eingangsanzeige orange leuchtet, um den Aux-Eingangsmodus zu aktivieren.
2. Schließen Sie eine Stereo- oder Mono-Audioquelle (z.B. iPod, MP3- oder CD-Player) an den (mit „AUX“) markierten Aux-Eingang an.
3. Stellen Sie an Ihrem iPod, MP3- Player oder CD-Player die Lautstärke entsprechend ein und nehmen Sie dann die Lautstärkeeinstellung an Ihrem Lautsprecher vor.

Hinweis: Wenn ein Audiogerät mit dem Aux-Eingang verbunden ist, wird die Bluetooth-Funktion deaktiviert, um den Energieverbrauch zu reduzieren.

Wiedergabe von Audiodateien im Bluetooth-Modus

Verwendung des BluPad als Telefon mit Freisprecheinrichtung Sie können Ihren Lautsprecher als Telefon mit Freisprecheinrichtung verwenden. Falls an Ihrem externen Audiogerät während der Wiedergabe Anrufe eingingen, wird die Musikwiedergabe automatisch unterbrochen, damit Sie den Anruf annehmen können.

1. Koppeln Sie Ihr externes Gerät via Bluetooth gemäß den Anleitungen in den vorhergehenden Abschnitten.
2. Drücken Sie die Taste Bluetooth/Anruf annehmen-beenden , um Anrufe entgegenzunehmen oder zu beenden. 
3. Stellen Sie mit den Tasten Lautstärke Hoch/Lautstärke Niedrig die Lautstärke entsprechend ein.
4. Um die Nummer des letzten Anrufs auf Ihrem Smartphone erneut zu wählen, klicken Sie zweimal kurz hintereinander auf die Taste Bluetooth/Anruf annehmen-beenden.

Hinweis: Falls Sie Anrufe nicht via Lautsprecher annehmen/beenden können, dann müssen Sie ggf. überprüfen, ob auf Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät die Einstellung „Telefon Audio“ aktiviert ist.

DBB (Dynamische Bassverstärkung)

Drücken Sie die DBB-Taste, um die dynamische Bassverstärkung für einen stärkeren Bass zu aktivieren. Die DBB-Anzeige leuchtet dann grün auf. Drücken Sie die Taste erneut, um die DBB-Funktion zu deaktivieren.

Tastensperre

Die Tastensperre soll ein versehentliches Einschalten des Lautsprechers vermeiden, um den unnötigen Verbrauch der Batterie zu verhindern. Wenn die Tastensperre aktiviert ist (obere Position), sind alle Funktionstasten einschließlich der NFC-Erkennung deaktiviert. Um die Tastensperre zu deaktivieren, stellen Sie den Schalter der Tastensperre auf die Aus-Position (unten). Die Tastensperre ist dann deaktiviert.

Rückstellung

Falls Ihr Lautsprecher nicht ordnungsgemäß funktioniert, können Sie diesen zurücksetzen, um den ordnungsgemäßen Betrieb wieder herzustellen. Halten Sie die Betriebstaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis alle Statusanzeigen kurz aufleuchten und sich der Lautsprecher ausschaltet.



Sicherheitshinweise für die interne, wiederaufladbare Lithium-Ion-Batterie

Die integrierte, wiederaufladbare Lithium-Ion-Batterie kann den Lautsprecher über einen langen Zeitraum versorgen. Aber auch Lithium-Ion-Batterien erreichen einen Zeitpunkt, an dem sie nicht erneut aufgeladen werden können. Falls sich die Batterie nach mehreren Versuchen nicht mehr aufladen lässt, ist sie höchstwahrscheinlich erschöpft (niedrige Spannung). Wenden Sie sich zwecks Reparatur an info@sagean.com.tw.

D

Falls Sie die Batterie nicht durch uns ersetzen lassen möchten, müssen Sie die verbrauchte Batterie/das Gerät gemäß örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgen. Darüberhinaus können Sie sich zwecks Entsorgung auch an Ihren Elektronikhändler oder Ihr Recyclingzentrum vor Ort wenden.

Sicherheitsvorkehrungen für Benutzer

- Die Raumtemperatur muss zwischen 0°C und 45°C (32° und 113° Fahrenheit) liegen, wenn Sie die Batterie aufladen.
- Versuchen Sie nicht, Plastikabdeckungen oder andere Teile des Geräts zu demontieren. Materialien im Inneren können toxisch sein und Hautverletzungen verursachen oder Kleidung beschädigen.
- Schützen Sie die Batterie vor Einstichen, Quetschungen, Modifikationen, Aufprall oder anderen unnötigen Einwirkungen, da bei unsachgemäßer Nutzung der integrierten Batterie Gefahr von Feuer, Explosionen oder chemischen Verbrennungen besteht.
- Die Batterie darf nicht in der Nähe von Feuer, von Wärmequellen oder bei direkter Sonneneinstrahlung im Auto gelassen, aufgeladen oder verwendet werden.
- Batterie nicht in Wasser/Seewasser eintauchen, hineinwerfen oder damit befeuchten.
- Verwenden oder laden Sie die Batterie nicht, falls diese ungewöhnlich heiß, verfärbt oder verformt ist oder andere abnormale Zustände während der Nutzung, Aufladung oder Lagerung aufweist.
- Lassen Sie Batterien, die aufgeladen werden, nicht unbeaufsichtigt. Halten Sie Batterien von Babys und Kindern fern.

Technische Daten

Verstärker

Ausgangsleistung 3W+3W
Frequenzbereich 50Hz~20kHz

Aux-Eingang

Eingangsempfindlichkeit 300mVrms @100Hz

Lautsprecher

Stereo-Lautsprecher 40mm 4 Ohm 6W Vollbereich
Passivstrahler 156x40mm

Bluetooth

Bluetooth-Daten	Bluetooth® Ver 4.0
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP, HFP V1.6, HSP V1.2
Bluetooth Audio-CODEC	aptX, SBC
Übertragungsleistung	Leistungsklasse 2
Sichtverbundungsbereich	10 Meter / 30 Fuß

Integrierte Batterie

Batterie Wiederaufladbare Lithium-Ion-Batterie 18650
7,4V 2200mAH

Allgemein

DC-IN	DC-Buchse 12V 1,5A
Energieverbrauch	12V 1A (Aufladung im AUSGESCHALTETEN Zustand) 12V 1,2A (Aufladung im EINGESCHALTETEN Zustand)
Ladestrom	900mA
Ladezeit	3,5 Stunden
Ladetemperatur	-20°C~ 60°C
Betriebstemperatur	-10°C~ 45°C
Gewicht	736g

D

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.



Falls Sie das Gerät in der Zukunft entsorgen müssen, beachten Sie folgendes: Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Recyceln Sie an entsprechenden Sammelstellen. Informationen zum Recycling erhalten Sie auf Ihrer Gemeinde vor Ort. (Richtlinie zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte)